



Universidad  
Politécnica  
de Cartagena



Centro  
Universitario  
de la Defensa

# Guía docente de la asignatura: **INGLÉS TECNOLÓGICO I**

**Titulación: Grado en Ingeniería de Organización Industrial**

**Curso: 2016/2017**



## 1. Datos de la asignatura

<b>Nombre</b>	Inglés tecnológico I				
<b>Materia</b>	Lenguas Extranjeras				
<b>Módulo</b>	Materias obligatorias fijadas por la Universidad				
<b>Código</b>	511102006				
<b>Titulación</b>	Grado en Ingeniería de Organización Industrial				
<b>Plan de estudios</b>	2009 (Decreto 269/2009 de 31 de julio)				
<b>Centro</b>	Centro Universitario de la Defensa en la Academia General del Aire				
<b>Tipo</b>	Obligatoria				
<b>Periodo lectivo</b>	Cuatrimestral			<b>Curso</b>	2º
<b>ECTS</b>	4.5	<b>Horas / ECTS</b>	25	<b>Carga total de trabajo (horas)</b>	112.5
<b>Horario clases teoría</b>	Grupo A: jueves de 10:50 a 12:35 Grupo B: martes de 7:45 a 9:30			<b>Aula</b>	Aulas multimedia 1 y 2
<b>Horario clases prácticas</b>	Grupo A: lunes de 16:05 a 17:00 Grupo B: miércoles de 16:05 a 17:00			<b>Lugar</b>	Pabellón 9

## 2. Datos del profesorado

<b>Profesor</b>	Dr. Antonio Daniel Juan Rubio		
<b>Departamento</b>	Departamento de Idiomas		
<b>Área de Conocimiento</b>	Lenguas Extranjeras		
<b>Ubicación del despacho</b>	Centro Universitario de la Defensa de San Javier		
<b>Phone number</b>	968189908	<b>Fax</b>	968189970
<b>E-mail</b>	atonio.juan@ cud.upct.es		
<b>URL / WEB</b>	Aula virtual UPCT		
<b>Horario de atención / Tutorías</b>	Consultar Aula Virtual		
<b>Ubicación durante las tutorías</b>	Despacho CUD		
<b>Perfil docente e investigador</b>	Profesor Ayudante		
<b>Experiencia Docente</b>	Profesor Educación Secundaria (15 años) Universidad de Alicante (2 años) Centro Universitario de la Defensa (4 años) Profesor Curso Extensión Universitaria de la UPCT.		
<b>Líneas de investigación</b>	Historia y Cultura de los países de habla inglesa. Didáctica del proceso de aprendizaje de una lengua extranjera. El uso de las nuevas tecnologías en la enseñanza de una lengua extranjera.		
<b>Experiencia profesional</b>	Profesor de Inglés en diversos centros privados (5 años). Profesor de Inglés para cursos específicos (5 años). Beca de investigación concedida por el Instituto Franklin de la Universidad de Alcalá de Henares. Beca de investigación concedida por la Transatlantic Studies Association. University College Cork (Irlanda). Beca pre-doctoral de investigación concedida por la Universidad de Harvard (USA): Arthur and Elizabeth Schlesinger Library. Radcliffe Institute for Advanced Study. Revisor Comité Científico Revista de Lenguaje y Cultura IKALA. Universidad de Antioquía (Colombia). Miembro Evaluador Externo Revista Asparkía de la Universidad Jaime I de Castellón. Miembro Comité Científico del Concurso de Ciencia Ficción organizado por la Universidad Politécnica de Cartagena. Miembro Equipo Examinador Exámenes Oficiales Trinity College London. Fundación de Cartagena para la Enseñanza de la Lengua y la Cultura Española (FUNCARELE). Investigador dentro del Proyecto de Investigación: "Aplicación de las nuevas tecnologías a la clase de didáctica de la lengua inglesa. Nuevos retos en el aula con nativos digitales". Universidad de Alicante.		

	<p>Investigador dentro del Proyecto de Investigación: "Economía y Organización Aplicada a las Tecnologías de Doble Uso". Centro Universitario de la Defensa de San Javier.</p> <p>Miembro grupo de trabajo: "Análisis de la actividad docente en los Centros Universitarios de la Defensa". Centro Universitario de la Defensa de San Javier.</p>
Otros	<p>Triple Acreditación de la ANECA: Contratado Doctor, Profesor de Universidad Privada y Ayudante Doctor.</p> <p>Estancia pre-doctoral de investigación en la Universidad de Harvard (USA): Arthur and Elizabeth Schlesinger Library. Radcliffe Institute for Advanced Study.</p> <p>Traductor-intérprete para Congresos IFEPA (Torre Pacheco).</p> <p>Traductor para Empresa Santa Bárbara (Cartagena).</p> <p>Publicaciones Científicas Indexadas (Latidenx, DICE, CIRC)</p> <p>Publicaciones Docente Indexadas.</p> <p>Capítulos de libros en diversas editoriales.</p> <p>Contribución a numerosos Congresos Internacionales.</p>

<b>Profesor</b>	Dra. Ángela Almela Sánchez-Lafuente		
<b>Departamento</b>	Departamento de Idiomas		
<b>Área de conocimiento</b>	Lenguas Extranjeras		
<b>Ubicación del despacho</b>	Centro Universitario de la Defensa de San Javier		
<b>Teléfono</b>	968189909	<b>Fax</b>	968189970
<b>Correo electrónico</b>	angela.almela@ cud.upct.es		
<b>URL / WEB</b>	Aula virtual de la UPCT		
<b>Horario de atención / Tutorías</b>	Ver horario de tutorías en Aula Virtual		
<b>Ubicación durante las tutorías</b>	Despacho		
<b>Perfil docente e investigador</b>	Ayudante Doctor		
<b>Experiencia Docente</b>	<p>Universidad de Murcia (2 years)</p> <p>Universidad Católica San Antonio de Murcia (2 years)</p> <p>Centro Universitario de la Defensa (1 year)</p>		
<b>Líneas de investigación</b>	<p>Lingüística forense</p> <p>Lingüística computacional</p> <p>Traducción e interpretación</p> <p>Enseñanza-aprendizaje de segundas lenguas</p>		
<b>Experiencia profesional</b>	<p>Beca predoctoral de la Universidad de Murcia (Departamento de Informática y Sistemas).</p> <p>Beca predoctoral de la Fundación Séneca (Departamento de Filología Inglesa, Universidad de Murcia).</p> <p>Estancia de investigación en el Instituto Interuniversitario de Lenguas Modernas Aplicadas de la Comunidad Valenciana</p>		

	<p>(sede Universidad de Valencia).</p> <p>Estancia de investigación en la Fondazione Bruno Kessler Trento (Italia).</p> <p>Estancia de investigación en la Freie Universität Berlin (Alemania).</p> <p>Estancia de investigación en el Institute for Linguistic Evidence (Georgetown, DE).</p> <p>Investigadora miembro en el proyecto "SITIO—Semantic Business Processes based on Software-as-a-Service and Cloud Computing." Indra Software Labs S.L.U., Universidad de Murcia and Universidad Carlos III de Madrid.</p> <p>Investigadora miembro en el proyecto "SeCLOUD: Semántica en la Nube". Universidad de Murcia.</p> <p>Investigadora miembro en el proyecto "Desarrollo de un modelo basado en corpus para la extracción y análisis de estructuras léxicas y conceptuales multidimensionales en inglés." Universidad de Murcia.</p>
--	--

<b>Profesora</b>	Dra. Inmaculada Arboleda Guirao	
<b>Departamento</b>	Departamento de Idiomas	
<b>Área de conocimiento</b>	Lengua Inglesa	
<b>Ubicación del despacho</b>	Despacho 35 CUD	
<b>Teléfono</b>	968189934	
<b>Correo electrónico</b>	inma.arboleda@ cud.upct.es	
<b>URL/Web</b>	Aula Virtual UPCT ( <a href="http://www.upct.es">www.upct.es</a> )	
<b>Horario de atención a alumnos</b>	Ver Aula Virtual	
<b>Ubicación durante las tutorías</b>	Despacho 32 CUD	
<b>Perfil docente e investigador</b>	Profesora Ayudante	
<b>Experiencia docente</b>	<p>Becaria de investigación (Universidad de Murcia)</p> <p>Profesora Asociada (Dpto. Filología Inglesa, Universidad de Murcia)</p> <p>Profesora Ayudante (Centro Universitario de la Defensa de San Javier)</p> <p>Profesora-tutora UNED</p> <p>Profesora en ICE (Instituto de Ciencias de la Educación)</p> <p>Investigadora y docente en Universidad de Alicante</p> <p>Investigadora y docente en Universidad de Almería</p> <p>Investigadora y docente en Universidad de Leeds</p> <p>Investigadora y docente en Universidad de Grenoble</p>	
<b>Líneas de Investigación</b>	Fonética y fonología, fono-estilística, psicolingüística, lingüística aplicada	
<b>Experiencia profesional</b>	Contratada en proyectos de investigación, intérprete de inglés	

### 3. Descripción de la asignatura

#### 3.1. Descripción general de la asignatura

*Inglés tecnológico I* es una asignatura enfocada al desarrollo de las habilidades lingüísticas del alumno tanto en inglés general como en algunos ámbitos de la tecnología, especialmente en aquellas ramas tecnológicas enmarcadas en el segundo curso del Grado en Ingeniería de Organización Industrial. La asignatura está orientada a perfeccionar un nivel B2 con respecto al nivel impartido en asignaturas anteriores (Inglés I), por lo que se harán actividades más complejas que en cursos académicos anteriores.

#### 3.2. Aportación de la asignatura al ejercicio profesional

Los estudiantes desarrollarán su comprensión oral de aspectos tecnológicos en inglés. También aprenderán a crear y defender argumentos orales y escritos, transmitir información y resolver problemas usando el inglés como lengua de interacción.

#### 3.3. Relación con otras asignaturas del plan de estudios

Inglés tecnológico I está relacionada con asignaturas previas de lengua de la titulación de Grado en Ingeniería de Organización Industrial (Inglés I; Inglés Tecnológico II).

#### 3.4. Incompatibilidades de la asignatura definidas en el plan de estudios

Los alumnos tendrán que haber superado Inglés I para aprobar la asignatura de Inglés Tecnológico I.

#### 3.5. Recomendaciones para cursar la asignatura

Se recomienda tener un nivel B2 antes de comenzar la asignatura

### 3.6. Medidas especiales previstas

Se adoptarán medidas especiales para permitir a los alumnos combinar este curso con actividades de preparación militar. En concreto, se fijarán tutorías grupales e individuales. También estarán disponibles tutorías virtuales durante todo el curso académico.

## 4. Competencias y resultados del aprendizaje

### 4.1. Competencias básicas del plan de estudios asociadas a la asignatura

CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

## 4.2. Competencias generales del plan de estudios asociadas a la asignatura

### **COMPETENCIAS INSTRUMENTALES**

- ☒ T1.4 Comprensión oral y escrita de una lengua extranjera

### **COMPETENCIAS PERSONALES**

- ☒ T2.1 Capacidad crítica y autocrítica
- ☒ T2.2 Trabajo en equipo
- ☒ T2.3 Habilidades en las relaciones interpersonales
- ☒ T2.6 Reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad
- ☒ T2.7 Habilidad para trabajar en un contexto internacional

## 4.3. Competencias específicas del plan de estudios asociadas a la asignatura

## 4.4. Competencias transversales del plan de estudios asociadas a la asignatura

### **COMPETENCIAS SISTÉMICAS**

- ☒ T3.1 Capacidad para aplicar los conocimientos a la práctica
- ☒ T3.2 Capacidad de aprender
- ☒ T3.6 Conocimiento de otras culturas y costumbres

## 4.5. Resultados del aprendizaje de la asignatura

Al finalizar el curso los cursos habrán desarrollado sus habilidades receptivas (i.e. escuchar y leer) y productivas (i.e. escribir y hablar), gramática, vocabulario tecnológico para perfeccionar un nivel B2 siguiendo el Marco Común de Referencia para las Lenguas. El nivel B2 será más alto que en la asignatura del curso académico anterior (Inglés I). Además, los estudiantes habrán aprendido inglés terminológico militar.



## 5. Contenidos

### 5.1. Contenidos del plan de estudios asociados a la asignatura

Los contenidos incluyen una amplia variedad de actividades sobre vocabulario, gramática, traducciones, comprensión escrita, comprensión oral, comprensión escrita y expresión oral de un nivel B2 más alto que en cursos anteriores (Inglés I) siguiendo el Marco Europeo Común de las Lenguas para la enseñanza de idiomas. Además, se enseñará algo de vocabulario militar en inglés.

### 5.2. Programa de teoría

Unidad 1. Introducción a la tecnología

Unidad 2. Puentes y túneles

Unidad 3. Ingeniería medioambiental

Unidad 4. Robótica

Unidad 5. Electrónica

Unidad 6. Lengua instrumental

### 5.3. Programa de prácticas

Las sesiones prácticas estarán dedicadas al desarrollo de las habilidades de comprensión oral y expresión oral para lo que se emplearán diversos libros de textos y recursos en Internet. Las actividades realizadas (de nivel B2) implicarán un mayor grado de complejidad que aquellas llevadas a cabo en Inglés I.

### 5.4. Programación en inglés

The course ***Technological English I*** is directed towards the enhancement of the B2 competences according to the *Common European Framework of Reference for Languages*

as established by the Council of Europe regarding the four language skills (speaking, listening, reading and writing), grammar and vocabulary. This enhancement implies the development of B2 competences at a more advanced level than in the previous course (i.e English Language I), which will be achieved with the practice of more complex exercises of B2 level.

## 5.5. Objetivos del aprendizaje detallados por unidades didácticas

### Unidad 1. Introducción a la tecnología

- Identificar y usar de forma eficiente terminología esencial sobre productos tecnológicos.
- Analizar y discriminar información en textos orales y escritos sobre formación tecnológica.
- Analizar y mejorar la pronunciación de las sílabas no acentuadas en lengua inglesa.

### Unidad 2. Puentes y túneles

- Discriminar y analizar información técnica de textos orales y escritos sobre puentes famosos.
- Leer y escribir sobre diseño y construcción de túneles.
- Analizar y mejorar la pronunciación en lengua inglesa.

### Unidad 3. Ingeniería medioambiental

- Leer para entender información esencial sobre contaminación ambiental.
- Analizar y discriminar información en textos orales sobre depuración y limpieza de aguas.
- Analizar y mejorar la entonación para mostrar incredulidad en lengua inglesa.

### Unidad 4. Robótica

- Leer para entender información esencial sobre robots.
- Identificar, analizar y usar estrategias de comunicación para preparar una presentación oral.
- Emplear correctamente y evaluar explicaciones orales.

### **Unidad 5. Electrónica**

- Identificar, analizar y usar estrategias de comunicación para evaluar una presentación oral.
- Analizar y describir información oral sobre circuitos.
- Identificar y usar colocaciones en el ámbito de la electrónica.

### **Unidad 6. Lengua instrumental**

Desarrollar habilidades de gramática en lengua inglesa a un nivel B2 avanzado con respecto al curso anterior (i.e. Inglés I).

- Usos de verbos + ing
- Verbos modales: niveles de certeza.
- Adjetivos compuestos
- Verbos: aspectos simple y compuesto; verbos de estado y acción.
- Presente perfecto simple y continuo
- Formación de palabras: prefijos
- Expresión de deseos

6.1. Metodología docente			
Actividad	Técnicas docentes	Trabajo del estudiante	HORAS
Sesiones teóricas	Explicación de contenidos y seguimiento de la correcta aplicación práctica por parte del alumno	<u>Presencial</u> : asistencia a clase y participación activa	30
Sesiones prácticas	Seguimiento para el desarrollo de las actividades	<u>Presencial</u> : asistencia a clase y participación activa	15
		<u>No presencial</u> : preparación previa de las actividades prácticas antes de las sesiones.	9
Tareas individuales	Provisión de feedback y seguimiento	<u>Presencial</u> : realización de tareas individuales sobre lectura, escucha y uso de la lengua en clase.	10
		<u>No presencial</u> : preparación de actividades individuales y trabajos escritos en casa.	18

Tutorías	Seguimiento	<u>Presencial:</u> asistencia a tutorías	5.5
Examen	Preparación de exámenes y evaluación	<u>Presencial:</u> exámenes	5
		<u>No presencial:</u> preparación de exámenes	20
TOTAL			112.5

## 6.2. Resultados / actividades formativas

### Metodología docente (6.1)

Resultados (4.5)	SESIONES TEÓRICAS	SESIONES PRÁCTICAS	TAREAS INDIVIDUALES	TUTORÍAS	EVALUACIÓN
Habilidades receptivas (i.e. comprensión oral y lectora) B2 (nivel más avanzado que en cursos anteriores)	■	■	■	■	■
Habilidades productivas (i.e. producción oral y escrita) B2 (nivel más avanzado que en cursos anteriores)	■	■	■	■	■
Gramática y Vocabulario B2 (nivel más avanzado que en cursos anteriores)	■	■	■	■	■
Vocabulario tecnológico	■	■	■	■	■
Vocabulario terminológico militar		■		■	■

## 7. Metodología de evaluación

### 7.1. Evaluación

Instrumentos de evaluación	Tipo		Criterios de evaluación	Peso (%)	Resultados (4.5)
	Sumativa	Formativa			
<b>Examen de producción oral y examen de comprensión oral</b>	■		<b>Examen oral:</b>  Competencia comunicativa: corrección lingüística, correcta pronunciación, fluidez, claridad y coherencia (i.e. sintaxis, semántica y pragmática) en la presentación de contenidos según el nivel esperado en el segundo año académico.	15%	-Habilidades receptivas y productivas -Gramática -Vocabulario tecnológico -Vocabulario terminológico militar
			<b>Examen de comprensión oral:</b>  Corrección lingüística según el nivel esperado en el segundo año académico.  Calidad y cantidad de la comprensión según el nivel esperado en el segundo año académico.	15%	
<b>Examen sobre uso de la lengua inglesa (gramática y vocabulario)</b>	■		Corrección y complejidad lingüística según el nivel esperado en el segundo año académico.	15%	-Gramática -Vocabulario tecnológico -Vocabulario terminológico militar
<b>Examen de comprensión lectora y examen de producción escrita</b>	■		<b>Comprensión lectora:</b>  Calidad y cantidad de la comprensión lectora según el nivel esperado en el segundo año académico. .  <b>Producción escrita:</b>  Competencia comunicativa en la producción escrita: corrección y complejidad lingüística; claridad y coherencia (i.e. sintaxis, semántica y pragmática) en la secuenciación y desarrollo lógico de ideas (i.e. estructura) según el nivel esperado en el segundo año académico.	15%	-Habilidades receptivas y productivas -Gramática -Vocabulario tecnológico -Vocabulario terminológico militar



Tareas individuales	Redacciones		■	Competencia comunicativa en la producción escrita: corrección y complejidad lingüística; claridad y coherencia (i.e. sintaxis, semántica y pragmática) en la secuenciación y desarrollo lógico de ideas (i.e. estructura) según el nivel esperado en el segundo año académico. .	20%	-Habilidades productivas -Gramática -Vocabulario tecnológico
	Actividades prácticas de comprensión oral, comprensión lectora y uso de inglés.		■	<b>Actividades de comprensión oral y lectora:</b> Calidad y cantidad de la comprensión según el nivel esperado en el segundo año académico. Corrección lingüística según el nivel esperado en el segundo año académico. <b>Uso de Inglés:</b> Corrección y complejidad lingüística según el nivel esperado en el segundo año académico.	20%	-Habilidades receptivas -Gramática -Vocabulario tecnológico -Vocabulario terminológico militar

**NOTA IMPORTANTE:** Para aprobar la asignatura será obligatorio obtener 5 puntos sobre 10 en cada uno de los siguientes instrumentos de evaluación: examen de producción oral y examen de comprensión oral; examen sobre uso de la lengua inglesa; examen de comprensión lectora y examen de producción escrita. En caso de no obtener 5 puntos sobre 10 en uno o varios de los instrumentos de evaluación, la calificación final del curso será la correspondiente a la nota obtenida en las tareas individuales.

## 7.2. Mecanismos de control y seguimiento

- **Evaluación formativa:** se llevará a cabo una evaluación individual al principio del curso (evaluación inicial) para monitorizar el progreso de los estudiantes. Los alumnos llevarán a cabo diferentes tareas individuales relacionadas con las cuatro habilidades a lo largo del curso académico.
- Los contenidos de la presente guía podrán ser adaptados y expandidos en relación a los resultados obtenidos en el test de diagnóstico inicial.



## 8 Bibliografía y recursos

### 8.1. Bibliografía básica

Glendinning, E.H. and Pohl, A. (2012). *Technology 2*. Oxford: Oxford University Press

Hewings, M. (2010). *Advanced Grammar in Use*. Cambridge: Cambridge University Press

Murphy, R. (2010). *English Grammar in Use*. Cambridge: Cambridge University Press

### 8.2. Bibliografía complementaria

Beigbeder, F. (2009). *Diccionario Técnico Inglés-Español/Español-Inglés*. Barcelona: Díaz de Santos

Butler, Linda (2007), *Fundamentals of academic writing*, Ed. Pearson

Hogue, Ann (2008), *First steps in academic writing*, Ed. Pearson

Marks, Jonathan (2007), *English pronunciation in use (elementary)*, Ed. Cambridge University Press

Oshima, Alice & Hogue, Ann (2006) *Introduction to academic writing*, Ed. Pearson

Oshima, Alice & Hogue, Ann (2006) *Writing Academic English*, Ed. Pearson

Pfafflin, James R. (2007), *The dictionary of environmental science and engineering*, Routledge

### 8.3. Recursos en red y otros recursos

<http://www.macmillandictionary.com>

<http://www.collinsdictionary.com>

Huella Digital: 2jmj7l5rSw0yVb/vlWAYkK/YBwk=

Código seguro  
de verificación

